

We Are Young

words & music by
Nate Ruess, Andrew Dost
Jack Antonoff, Jeffrey Bhasker



Give me a second I, I need to get my story straight
My friends are in the bathroom getting higher than the Empire State
My lover she's waiting for me just across the bar
My seat's been taken by some sunglasses asking 'bout a scar, and
I know I gave it to you months ago
I know you're trying to forget
But between the drinks and subtle things
The holes in my apologies, you know
I'm trying hard to take it back

So if by the time the bar closes and you feel like falling down
I'll carry you home

※ Tonight We are young
So let's set the world on fire
We can burn brighter than the sun ×2

Now I know that I'm not
All that you got
I guess that I, I just thought
Maybe we could find new ways to fall apart
But our friends are back so let's raise a toast
'Cause I found someone to carry me home

※ repeat

Carry me home tonight just carry me home tonight×2
The world is on my side I have no reason to run
So will someone come and carry me home tonight
The angels never arrived but I can hear the choir
So will someone come and carry me home

※ repeat

So if by the time the bar closes and you feel like falling down
I'll carry you home tonight

ちょっと待って 話を整理しなきゃ
友達はトイレでエンパイア・ステートよりもハイになってる
彼女はバーの向こうで僕を待ってる
僕の席は彼女に傷のことを尋ねているサングラス男に座られてる
何ヶ月も前に僕がつけた傷だってわかってる
君が忘れようとしていることも知ってるよ
だけどお酒やささいなこと
弁解に穴ができてしまうんだよ 君も気づいているでしょ
元に戻すために僕が頑張っていること

だからもしこのバーが閉まるときに君が倒れそうだったら
僕が君を家まで送ってあげる

※今夜 僕らは若いんだ
みんなを驚かせてやろうじゃないか
僕らなら太陽よりも明るく輝くことだってできる

今ならわかる
君にとってのすべてが僕じゃないってこと
僕は思うんだけど
あんな別れ方じゃなくても違う方法があるのかもね
でも友達が帰ってきたから乾杯しよう
だって僕も家まで送ってくれる人を見つけたから

※繰り返し

今夜僕を家まで送って 今夜送ってくれるだけでいいんだ×2
世界が僕の味方さ 逃げる理由なんてない
だから誰か来て今夜僕を家まで送ってよ
天使は僕の元に舞い降りなかったけどその歌声は届いてる
だから誰か来て僕を家まで送ってよ

※繰り返し

だからもしこのバーが閉まるときに君が倒れそうだったら
僕が君を家まで送ってあげる 今夜は

Vocabulary:

- ・ the Empire State
(N)エンパイア・ステート・ビルディング
- ・ scar (N)傷跡
- ・ subtle (Adj)わずかな、かすかな
- ・ choir (N) [the ~] (教会の) 聖歌隊

Pronunciation:

- ・ subtle [sʌtl]
- ・ choir [kwɔɪə | kwɑɪə]=quire と同音

Grammar:

- ・ 比較級→are higher than ..., brighter than...
- ・ 現在進行形→she's waiting, you're trying, I'm trying
- ・ 現在完了進行形→My seat's(= My seat has) been taken...
- ・ give + もの + to 人→I gave it to you
- ・ carry + 人 + 場所→carry you[me] home

Letters:

- ・ '(アポストロフィ)=省略形
→'bout=about
'Cause=Because

選曲の理由

この曲は、とある携帯会社の CM に使用されたため、日本でもとても人気になりました。歌詞の内容は未練が残るカップルの失恋ソングですが、恋愛だけでなく友達と過ごす日々も青春のひとつではないでしょうか。この曲のエネルギーを感じながら、10代のみなさんがその輝かしい今という時にぜひ多くの友達と一緒にこの曲を歌うことが思い出のひとつになってほしいです。そして大人になってからも何かに挑戦するときにサビを口ずさめば、自分の可能性を信じたり、誰かと歌えばお互いを励まし合ったりできるはずです。